

Centre Culturel Coréen

Juillet - Août 2011

Juillet - Août 2011



Centre Culturel Coréen



2, avenue d'Iéna - 75116 Paris

Tél : 01 47 20 84 15 - 83 86 Fax : 01 47 23 58 97

www.coree-culture.org

Ouvert du lundi au vendredi, de 9h30 à 18h

Expositions ouvertes au public le jeudi jusqu'à 20h
et le samedi de 13h à 17h

Bibliothèque ouverte le jeudi jusqu'à 20h

Chers amis,

Ce calendrier Juillet-août (2011) des activités culturelles coréennes en France sera indiscutablement placé sous le signe du théâtre.

En effet, dès le 3 juillet, nous pourrons voir à l'Institut Culturel Roumain, la pièce « OMI, *La mère* » d'O T'ae-Sok, mise en scène par Shin Miran. Puis, ce sera le temps du Festival d'Avignon dans le cadre duquel la Corée présente, cette année (entre le 7 et le 31 juillet), trois très beaux spectacles. : « Rhinocéros » d'Eugène Ionesco, joué par des comédiens coréens avec mise en scène d'Alain Timar, « Pansori Brecht Sacheon-Ga », d'après La bonne âme du Se-tchouan de Bertolt Brecht, de et par Lee Ja Ram (au Théâtre des Halles) et « La poursuite » (The Chaser) de Jeong-Bae Song, par la compagnie coréenne Pocha Group (Chapelle du Verbe incarné).

En parallèle, pour mettre en lumière cette belle programmation du Off et lui donner un prolongement, notre Centre et le Korean Arts Management Service proposeront Place des Corps-Saints, à la chapelle Saint-Michel -mise à notre disposition par la ville d'Avignon-, tout un éventail d'événements centré sur le théâtre et les arts de la scène, avec exposition, conférences, lectures, projections vidéo, etc. (du 6 au 26 juillet).

Si on ajoute à cela l'invitation du groupe « Noreum Machi » dans le cadre du Festival d'Arles « Les Suds » (16 juillet), le concert de Kwak Sooeun dans notre Centre (5 août), ainsi que la très drôle et poétique pièce « Rêve du papillon », présentée au Théâtre 14 du 16 au 20 août, on peut dire que les arts de la scène coréens seront vraiment à l'honneur en France cet été.

Ceci étant, les arts plastiques sont loin d'être oubliés. En effet, le mois de juillet verra se dérouler, dans notre Centre, l'exposition de vidéo et photographie de la promiseuse Park So-Youn (29 juin-20 juillet), tandis que la galerie parisienne « Impressions » accueillera, presque en même temps, une exposition de gravures de Hyun Jeung (25 juin-20 juillet). Toujours en juillet (du 7 au 11), les amateurs d'art pourront découvrir à l'Espace Communes une très grande exposition de peintures coréennes traditionnelles et contemporaines (plus de 200 œuvres !), offrant un très large aperçu et une vue d'ensemble de l'art coréen. Enfin, il convient aussi de signaler la magnifique exposition de Bang Hai Ja (du 24 juin au 25 septembre), particulièrement mise à l'honneur dans le prestigieux Palais de la Bénédictine de Fécamp.

J'espère que toutes ces manifestations culturelles coréennes se déroulant cet été vous raviront et que vous serez nombreux à venir les découvrir.

Je l'espère d'autant plus qu'est venue pour moi, après près de quatre années passionnantes et riches en événements passées à la tête du Centre Culturel Coréen, l'heure de vous dire au revoir et de regagner la Corée pour y retrouver mon métier d'origine de professeur et de metteur en scène. Ce n'est bien sûr pas sans un pincement au cœur que je quitte Paris où j'ai connu avec vous tant de moments artistiques et de joie partagée, mais je suis sûr que nous nous retrouverons un jour... à Paris ou à Séoul. Et convaincu aussi que nous pourrons toujours compter, dans les années qui viennent sur votre enthousiasme et votre fidélité dont je tiens à vous remercier chaleureusement.

Bien amicalement et avec mon meilleur souvenir.

CHOE Junho
Directeur du Centre Culturel Coréen

Du 24 juin au 25 septembre

« Matière – Lumière », exposition de Bang Hai Ja

Bang Hai Ja est née à Séoul en 1937 et vit en France depuis 1961. Elle fait partie de la première génération de peintres abstraits coréens. C'est, en fait, à l'extérieur de son pays qu'elle a vraiment découvert ses racines et choisi délibérément de garder en référence sa culture coréenne, les techniques, l'approche de l'univers qui a été celle de son enfance et de son adolescence.

C'est d'abord dans le choix de ses matériaux que Bang Hai Ja relie l'Orient à l'Occident : des papiers coréens, la terre ocre de Provence, des pigments naturels... Ces matières qu'elle ne cesse d'expérimenter lui permettent de capter l'énergie lumineuse du cosmos. Plus récemment, sur des textiles spéciaux qu'elle peint recto verso par effets de transparence et de translucidité, elle continue de déposer sa vision de l'univers. Finesse, douceur et spiritualité sont les mots qui qualifient le mieux son travail, reflet de l'âme de cette artiste unique qui a toujours cherché, dans ses oeuvres, à faire jaillir la lumière. Et cette quête de lumière, combinée à une réflexion sur le mystère de la vie et de la création, a donné naissance à des toiles magnifiques. Des toiles où se mêlent Orient et Occident, fruits d'une perception contemplative du monde.

De nombreuses expositions ont été consacrées à Bang Hai Ja en France, en Corée, en Suisse, en Allemagne, en Suède, en Belgique, aux États-Unis, au Japon et au Canada (à ce jour, plus de 70 expositions personnelles). Cette présentation, dans le célèbre Palais Bénédictine de Fécamp, sera certainement un événement artistique à ne pas manquer.

Commissaire de l'exposition : Sébastien Guillaume



PALAIS BÉNÉDICTINE

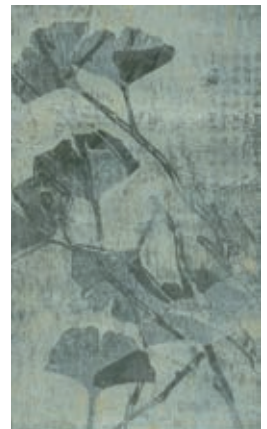
110 rue Alexandre le Grand
76400 FECAMP
Tel : 02 35 10 26 10

Du 25 juin au 20 juillet

« Prélude à une brise d'été », exposition de Hyun Jeung

La première chose qui étonne dans les gravures de Hyun Jeung, c'est que chaque tirage est fondamentalement et délibérément unique.

Pourtant, la gravure est traditionnellement perçue comme une technique de reproduction. Pour Hyun Jeung, elle est au contraire un véritable art du processus qui, paradoxalement, donne à voir les variations à travers la répétition. L'observation des étapes de la gravure révèle un étonnant foisonnement d'espaces-temps où la fluctuation, l'imprévu, l'indéterminé viennent infléchir la trajectoire de la technique. Par exemple, le contact de la matrice et du papier, loin d'être un simple transfert d'image, offre un champ de fluctuations qui, pouvant être perturbatrices, sont parfois créatrices. L'épreuve possède donc deux composantes : ce que l'on a prévu et ce qui ne peut l'être. Une des clés du travail de Hyun Jeung consiste à ménager des espaces où ces fluctuations peuvent se déployer, tentant de mettre en œuvre une force qui n'agit que lorsque l'artiste se retire: celle du Vide.



GALERIE IMPRESSIONS

98 rue Quincampoix
75003 PARIS
Tél.: 01 42 76 01 04

Du 29 juin au 20 juillet

«My life is much better...»*

Exposition de PARK So-Youn / vidéo et photographie
dans le cadre de la série « Regard sur les artistes coréens prometteurs »

Park So-Youn explore le domaine de l'image. Ses vidéos évoquent des courts métrages avec des séquences succinctes se déroulant selon plusieurs temporalités différentes. Atypique et hybride, la théâtralité des images juxtaposées crée une atmosphère singulière et énigmatique. Le son semble éclairer la signification des images, tel un commentaire narratif et captivant.

Dans sa vidéo « Génération X », titre emprunté d'un roman de Douglas Coupland, l'artiste dépeint le sentiment de vide et le désarroi de la jeunesse mais aussi l'espoir d'une vie harmonieuse et stable. Intitulée « Fitter, Happier », une autre vidéo raconte l'histoire des gens vivant dans la société moderne, isolés et perdus dans leurs rêves.

A travers ses collages-photos, l'artiste nous invite également à un voyage dans l'Amérique et ses symboles illusoire de réussite.

Park So-Youn cherche à établir un équilibre fragile entre la réalité et le rêve ou le fantasme. Elle confronte des visions antagonistes du monde afin de nous faire basculer vers quelque chose d'inédit et d'utopique.

CENTRE CULTUREL

Dimanche 3 juillet à 16 h, lundi 4 à 20h

« ÒMI, La mère », d'O T'ae-Sòk.

Après une lecture au Centre Culturel Coréen et une première présentation en avril au Théâtre du Soleil, la compagnie Inter-Frontières nous propose une version vraiment aboutie de ce superbe texte coréen joué en français...

La pièce présentée, « ÒMI, La mère » d'O T'ae-Sòk, date de 1982. L'auteur a écrit et monté, à ce jour, plus de trente pièces, dont plusieurs furent des jalons dans l'histoire du théâtre coréen.

C'est la première fois que la pièce est traduite en français. Les traducteurs ont ici particulièrement travaillé sur l'oralité du texte d'O T'ae-Sòk et sur le souffle qui porte cette parole de femme. On la dirait en apnée d'un bout à l'autre du texte, tant elle plonge au plus profond de son *han*, ce terrible sentiment, si coréen, de la souffrance de vivre... La pièce, dans un refus du réalisme, se transforme en conte, musique et danse, à travers le retour aux traditions chamaniques...

Traduction HAN Yumi, Hervé PÉJAUDIER

Mise en scène SHIN Miran

Avec Lucia BENSASSON et CHOEO Woosung (Chant et danse)

Musique composée et jouée au violoncelle par Raphaële MURER

Voix Hervé PÉJAUDIER

Représentations organisées en partenariat avec l'Institut Culturel Roumain, avec le soutien du Centre Culturel Coréen

Réservation conseillée : 01 47 05 15 31/institutroumain@yahoo.fr

Et 06 45 46 91 21/companyifs@yahoo.fr

SALLE BYZANTINE

Palais de Béhague

123 rue Saint Dominique

75007 PARIS

Du 7 au 11 juillet

« Paris International Art Show », exposition de peintures coréennes traditionnelles et contemporaines

organisée par Artvent Korea, éditeur du mensuel coréen de beaux-arts « Magazine Art ».

L'exposition présente tout un éventail de peintures réalisées par une centaine d'artistes dont une dizaine seront présents à Paris

.Certains d'entre eux sont des peintres confirmés, souvent professeurs dans des écoles coréennes de beaux-arts ou présidents d'associations artistiques (par exemple Lee Youngwoo professeur à l'Université de Baejae, ou Park Miyong président de la Kangnam Art Association), d'autres plus jeunes sont des artistes en devenir particulièrement talentueux.

La présentation à l'Espace Commines est de grande envergure. Elle englobe quelque 200 œuvres, contemporaines mais aussi traditionnelles, qui permettront au public français, à travers les différents genres, styles et tendances représentés, d'avoir un très large aperçu de l'art coréen à la fois d'hier et d'aujourd'hui. Cette exposition sera donc une occasion unique de découvrir à Paris, l'esthétique, la diversité et la vitalité de l'art coréen.

ESPACE COMMINES

17 rue Commines
75003 PARIS

Samedi 16 juillet à 19h 30

Participation du groupe coréen de Samulnori « Noreum Machi », de Kim Ju-hong, au Festival « Les Suds » d'Arles

Le grand maître Kim Ju-hong incarne l'excellence du Samulnori, son ensemble tissant autour des incantations mystiques un canevas percussif complexe traversé par le symbolisme oriental. Toute l'âme de la Corée se dévoile dans cette représentation, avec ses rites et ses traditions ancestrales. Inspiré des antiques ménestrels coréens, cet ensemble transmet un désir de partage avec le public qui l'ancre de plain-pied dans la modernité ! Samulnori, percussions de transe, danses acrobatiques, pansori, chants chamaniques... ce sacre musical fascinant est la toute dernière révélation de « Babel Med Music, le Forum des Musiques du monde qui se déroule chaque année, fin mars, à Marseille.

« NoreumMachi », un ensemble virevoltant à ne pas manquer !



COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ

13200 ARLES

Informations et réservation au 04 90 96 06 27

Festival d'Avignon 2011

Rencontres autour du théâtre coréen à la chapelle Saint-Michel (6-26 juillet)

A l'occasion de la programmation, cette année, dans le cadre du Festival d'Avignon off, de trois spectacles coréens*, le Centre Culturel Coréen et le Korean Arts Management Service (KAMS), en partenariat avec la collection Scènes coréennes (éditions Imago), présentent à la chapelle Saint-Michel, pendant la durée du festival, tout un programme autour du théâtre coréen. Ce programme se déroulera du 6 au 26 juillet 2011, tous les jours de 12h 30 à 18h 30. Il permettra au public festivalier de mieux appréhender le monde du théâtre coréen (grands auteurs, pièces, troupes, institutions et festivals...), mais aussi, de manière plus large, quelques autres facettes de la culture coréenne (chamanisme, pansori, musique...).

La présentation englobera d'une part, tous les jours du 6 au 26, une exposition de photos sur le théâtre coréen, ainsi que des projections vidéo montrant des extraits de spectacles. Elle comprendra, d'autre part, plusieurs événements exceptionnels -conférences, lectures, concerts...- centrés sur le théâtre et les arts de la scène coréens.

* « Rhinocéros » d'Eugène Ionesco, joué par des comédiens coréens avec mise en scène d'Alain Timar/ « Pansori Brecht Sacheon-Ga », d'après La bonne âme du Se-tchouan de Bertolt Brecht, de et par Lee Ja Ram (Théâtre des Halles, 7-29 juillet, spectacles surtitrés en français, respectivement à 11h et 16h 30)/ « La poursuite » (The chaser) de Jeong-Bae Song, par la compagnie coréenne Pocha Group (Chapelle du Verbe incarné, 8-31 juillet, 17h 15).

Calendrier des événements

- Mercredi 6** Inauguration de l'exposition de photos sur le théâtre coréen, projections de vidéos montrant des spectacles (jusqu'au 26).
- Samedi 9** 14h / Présentation du Centre Culturel Coréen de Paris, par Georges Arsenijevic
- Dimanche 10** 14h / Conférence « La chamane à l'éventail », par Hervé Péjaudier
- Lundi 11** 14h / Présentation des grandes institutions et festivals de théâtre coréens, par Chiwoon Ahn
- Mardi 12** 14h / Concert de Pansori par Min Hye-sung
- Mercredi 13** 14h / Conférence « Le théâtre coréen d'aujourd'hui », par Junho Choe et Chiwoon Ahn.
- Vendredi 15** 14h / Présentation de la pièce « Le dit de Sichuan » de Lee Ja Ram (éd. Imago).
Lecture d'extraits par Camille Carraz et Hervé Péjaudier
- Dimanche 17** A partir de 14h
-Présentation de la pièce « Le train pour Séoul » de Roh Kyeong-shik (éd. Imago).
Lecture d'extraits par Camille Carraz et Hervé Péjaudier
-Concert de Samulnori, par le groupe coréen Noreum Machi
-Cocktail
- Mardi 19** 14h / Concert de Pansori
- Mercredi 20** 14h / Conférence « Le théâtre coréen d'aujourd'hui et le Pansori », par Junho Choe et Han Yumi.
- Vendredi 22** 14h / Présentation de la pièce « A la soupe ! » de Lee Gun-Sam (éd. Imago).
Lecture d'extraits par Camille Carraz et Hervé Péjaudier
- Dimanche 24** 14h / Pansori « Le dit de Heungbo », joué en français par Hervé Péjaudier

*Chaque événement sera suivi par un vin d'honneur convivial réunissant intervenants et public

CHAPELLE SAINT-MICHEL

Place des Corps-Saints
84000 AVIGNON

Du 7 au 29 juillet à 11h (Relâche Le 17 juillet)

« Rhinocéros », d' Eugène Ionesco - Mise en scène, scénographie : Alain Timar -Spectacle en coréen surtitré en français-

Après un grand succès l'année dernière, « Rhinocéros » revient au Théâtre des Halles en 2011 ! Alain Timar propose une vision nouvelle de la pièce, en la transposant dans le monde de l'entreprise... Tous sont atteints, l'épidémie gagne sans que personne ne prenne conscience du danger, sauf Bérenger, qui essaie de résister : la rhinocérite transforme tous les hommes en bêtes immondes et dangereuses. Dans le contexte historique de sa création, en 1960, la pièce d'Ionesco apparaissait comme une métaphore des fanatismes et des totalitarismes, et la maladie, dont il décrit les ravages, comme l'image des fascismes occidentaux. Mais, remarque Alain Timar, « cette vision a pris une tournure différente aujourd'hui (...) à l'heure où le monde s'est transformé en une grande surface où tout peut se vendre et s'acheter ». Le metteur en scène a donc choisi d'abandonner cornes et carapaces pour proposer une lecture scénique du texte qui fasse écho aux maux de notre époque... Plus de chemises noires aujourd'hui, mais un enténébrement des consciences et des comportements où la barbarie se cache derrière le masque de la civilisation et sous les oripeaux du commerce. Installant l'intrigue au cœur de l'entreprise, et confiant à une troupe coréenne le soin de révéler le visage du monstre sous l'apparente placidité des mœurs, Alain Timar fait naître l'effroi en tendant un miroir au monde contemporain...

Texte de Catherine Robert paru dans « Terrasse » - Rubrique Agenda / Théâtre

Avec Kyu Ha Choi, Choon Sung Ji, Ha Jun Kim, Ji Hyun Lee, So Young Lim, Du Young
Ma, Joon Park, Sun Hee Park, Hye Ran Yeom
Musicien, Youngsuk Choi
Production : Théâtre des Halles / Seoul Performing Arts Festival
/ Centre Culturel Coréen / An San Arts Center
Réservations au 04 32 76 24 51 / www.theatredeshalles.com

THÉÂTRE DES HALLES

Salle du Chapitre
Rue du roi René
84000 AVIGNON

Du 7 au 29 juillet à 16h 30 (Relâche le 17 juillet)

Pansori Brecht Sacheon-Ga, d'après La bonne âme du Se-tchouan de Bertolt Brecht, de et par Lee Ja Ram

-Spectacle en coréen surtitré en français-

Excellente comédienne-chanteuse, Lee Ja Ram a souhaité croiser l'art du pansori et l'esprit de son époque. Le pansori (Sori : chant ; pan : place de marché) est apparu dans la Corée profonde et populaire à la fin du XVII^e siècle. Art narratif oral, soutenu par une percussion, il est aussi parfois appelé opéra pour un seul chanteur. L'excellente idée de cette artiste est d'avoir adapté ce drame satirique de Brecht, qui lui permet de déployer une palette de personnages et de situations provoquant le rire et stimulant un esprit d'impertinence.

Lee Ja Ram est une immense chanteuse de pansori, une star dans son pays. Le pansori est un genre très particulier à base de grands récitatifs, proche des chants chamaniques, une manière de conter et de chanter très populaire. Cette comédienne-chanteuse à la voix rauque, au merveilleux talent d'improvisatrice, interprète seule sur scène, avec son éventail et quelques percussionnistes les diverses aventures de "La bonne âme du Se-tchouan" avec infiniment de drôlerie et d'intelligence.

Ce spectacle est une satire de l'absurdité humaine, du bien et du mal. C'est avec un grand succès que l'aliénation brechtienne et transposée dans le style si particulier du pansori coréen.

Mise en scène In Woo Nam
Avec Lee Ja Ram, Hyuck-Joe Jang, Hyang-Ha Lee, Seung-Tae Shin, Taek-Ki Kwon, Yoon-Jae Lee, Yu-Jin Oh
Ecrivain-compositeur, Lee Jaram / Dramaturgie, Ye Jong Choi / Scénographie Yeo Jeong Won
Production : Pansori Project 'ZA'. Avec le soutien du Centre Culturel Coréen

The Munwhallbo

THÉÂTRE DES HALLES

Salle du Chapitre
Rue du roi René
84000 AVIGNON

Réservations au 04 32 76 24 51 / www.theatredeshalles.com

Du 8 au 31 juillet à 17h15 (Relâche le 19 juillet)

« La poursuite » (The Chaser), de Jeong-Bae Song par la compagnie coréenne Pocha Group

Cette compagnie développe depuis 2008 un théâtre à mi-chemin entre théâtre visuel et arts du cirque. Le vol d'un livre précieux est le point de départ d'une poursuite effrénée et burlesque entre un détective un peu simple d'esprit et deux voleurs empotés et incompetents. Cet explosif chassé-croisé de personnages donne à voir une série d'acrobaties et de cascades hilarantes. Une invitation à découvrir cette compagnie inédite en Europe, pratiquant la fusion des genres, le métissage de différentes formes artistiques, ainsi qu'une dramaturgie riche en éléments comiques. Cet excellent spectacle au style chaplinien, non verbal et interactif, combinant percussions, magie, jonglage et marionnettes, ravira les spectateurs de tous âges.

Mise en scène Pocha Group

Avec ByeonSeong-Jung, Song Jeong-Bae, Kim Jun

Avec le soutien de : Korea Tourism Organization, Korea Arts Management Service, Ministry of Culture, Sports and Tourism



CHAPELLE DU VERBE INCARNÉ

21G, rue des Lices
84000 AVIGNON

Réservations au 04 90 14 07 49 / www.verbeincarne.fr

Mercredi 20 juillet à 18 h

Conférence « La maison de terre traditionnelle coréenne »

Par KO Jaisoon, directeur de l'Institut de construction de la maison en terre

La maison de terre traditionnelle coréenne est faite de terre, de pierres, de bois et de charbon de bois de chêne. Sa caractéristique la plus remarquable est son chauffage par le sol, hypocauste, appelé *ondol*. Il s'agit d'un système de chauffage central où le bois chauffe des pierres disposées à plat sur toute la surface du sol. Avec 4 ou 5 bûches de bois, on peut obtenir une température très élevée pendant 24 heures.

Comme beaucoup de rayons infrarouges sont émis par la terre et les pierres, la maison de terre est excellente pour la santé. C'est ainsi qu'en vivant dans une maison de ce type avec *ondol*, beaucoup de gens en Corée souffrant d'affections chroniques ont pu guérir.

Les images, présentées dans le cadre de cet exposé, permettront de comprendre non seulement la méthode de construction d'un *ondol* coréen, mais aussi l'ensemble du processus de construction d'une maison traditionnelle coréenne.

STAGE du 10 au 17 juillet 2011

Réalisation d'une maison en terre avec *ondol*

Chez Bang Hai Ja et AlexandreGuillemoz

Hameau du Bouchet - 07000 AJOUX

Informations au 04 75 64 25 43

guillemoz_alex@yahoo.com / bangatelier@hanmail.net



CENTRE CULTUREL

Du 3 au 27 août

Exposition des artistes membres de l'Association des Célestins

Dans le cadre des échanges entre le Centre Culturel Coréen et la ville d'Avignon

Cette association avignonnaise qui s'emploie à promouvoir et développer les activités artistiques et culturelles, présente une belle sélection d'artistes, peintres et sculpteurs qui montreront leur travail au public parisien.

Avec la participation des peintres: Odile ROURE, dont les toiles colorées sont un rêve d'échappée belle dans une forêt fauve ; Christian BONHOMME, qui présente une oeuvre figurative, sensuelle et vibrante, dans une harmonie de bleu et de rouge ; Thierry CASTANIER, dont on dit qu'il est, par son imagination et sa créativité, un nouveau Dali ; Claude LAZZERONI, qui nous donne à voir une peinture réaliste dans la lignée de Gustave Courbet ; Marc TOUTIGUES dont l'oeuvre figurative représente un monde où les objets pleins de mystère côtoient le réel le plus présié, de la nature vivante ; Jean Pierre ROBERT, qui nous présente un clin d'oeil à Matisse, venu tout droit d' l'Extrême-Orient.



Et avec les sculpteurs : Christel DEPRESLE, qui présente de très belles sculptures en bronze de facture classique, impressionnantes de vie et de force, inspirées par la Perse antique ou l'Empire du Milieu ; Guy FAGES, dont le modernisme et les lignes épurées font ressortir le talent de l'artiste à dompter le bronze ou la pierre.

CENTRE CULTUREL

Vendredi 5 août, 19h

Concert, Kwak Soeun & L'ensemble de gayageum La-on G

Kwak Soeun est une musicienne et compositrice coréenne très renommée. Elle a composé nombre de pièces pour gayageum et formé aussi elle-même beaucoup d'instrumentistes.

L'ensemble La-on G est constitué de ses meilleurs étudiants. Le terme La-on signifie en coréen « joyeux » et la lettre G renvoie au gayageum. Dans son approche de cet instrument emblématique, l'ensemble La-on G s'attache à produire un son traditionnel évoquant la voix humaine et son jeu très dynamique, à la fois enlevé et souple, est d'une grande sensibilité.

Pour sa qualité de son, La-on G a été invité en janvier 2011 à se produire dans le cadre du festival de musique de chambre organisé par le Arts Council Korea. Dans la foulée, l'ensemble a fait ses débuts au théâtre Ye-ak-dang de l'Institut national coréen de musique et de danse traditionnelles. Il a également donné ensuite quelques autres concerts en Corée, entre autres au Free Little Theater du Seoul Arts Center et dans le cadre du Ulsan World Music Festival.



Au programme ; compositions pour gayageumde Kwak Soeun.

CENTRE CULTUREL

Du 16 au 20 août à 18h

« Rêve du papillon »

Dans le cadre du festival « En Compagnie(s) d'été » 2011

Spectacle présenté par la jeune compagnie internationale Made the World Over Theatre, écrit et mis en scène par Jungju Kim.

Avec : Geoffrey Armour, Fiamma Bennett, Jungju Kim, Sunyoung Kim, Cédric Mérillon, Hélène Morzuch et Giulio Serafini.

« Rêve du papillon » est une rencontre entre de jeunes artistes occidentaux et le Samulnori, la Danse des masques de Bong-San, et des objets traditionnels coréens qui expriment les sentiments populaires. La pièce suscite une saine réflexion sur la valeur de la vie, sur la standardisation et les travers de notre société de consommation, qui touchent tous les pays et toutes les cultures. Elle est composée de trois tableaux : le bureau, le concours mondial des consommateurs et la guerre. Très intelligemment structurée, évoquant des problèmes qui concernent tous les êtres humains et interprétée avec beaucoup d'humour et de brio par de jeunes comédiens excellents et enthousiastes, « Rêve du papillon » est un très beau spectacle à la fois très drôle et poétique.

A ne pas manquer !

Réservations au 01 45 45 49 77

Informations sur le spectacle : 06 46 46 58 72

ou madetheworldlover@gmail.com

Voir aussi sur le site du Centre Culturel Coréen : www.coree-culture.org



THÉÂTRE 14

JEAN-MARIE SERREAU

20 Avenue Marc Sangnier
75014 PARIS

Cours de coréen 2011-2012

Le Centre culturel propose des cours d'initiation à la langue et à la culture coréennes, depuis le niveau débutant jusqu'au niveau avancé, avec approfondissement de la grammaire, de la lecture et de la conversation. Les cours sont dispensés par des professeurs expérimentés suivant quatre niveaux différents.

Débutant

Groupe 1 : lundi et vendredi de 20h à 21h30

Groupe 2 : lundi et mardi de 16h à 17h30

Groupe 3 : mardi de 18h à 19h30
et samedi de 15h30 à 17h

Groupe 4 : mardi et vendredi de 20h à 21h 30

Groupe 5 : jeudi et vendredi de 16h à 17h 30

Groupe 6 : lundi et jeudi de 18h à 19h 30
(hors les murs, lycée Victor Duruy, Paris 17^e)

Groupe 7 : mercredi et vendredi de 18h à 19h 30
(hors les murs, lycée Victor Duruy, Paris 17^e)

Faux débutant

Groupe 8 : lundi et jeudi de 18h à 19h 30

Groupe 9 : mercredi de 20h à 21h 30
et samedi de 14h à 15h30

Groupe 10 : mardi et jeudi de 16h à 17h 30

Groupe 11 : mardi et jeudi de 20h à 21h 30

Moyen

Groupe 12 : lundi et jeudi de 20h à 21h 30

Groupe 13 : mardi et jeudi de 18h à 19h 30

Avancé

Groupe 14 : mercredi de 18h à 20h

Ciné-cours (pour moyens et avancés)

Groupe 15 : lundi de 16 à 18h

*L'enseignement se déroule sur l'année : d'octobre 2011 à fin juin 2012, sauf les groupes 4,5 et 9 (de mi-février 2012 à mi-février 2013)



CENTRE CULTUREL CORÉEN

2, avenue d'Iéna - 75116 Paris

Tél : 01 47 20 84 15 - 83 86

Fax : 01 47 23 58 97

www.coree-culture.org

Ouvert du lundi au vendredi, de 9h30 à 18h
Expositions ouvertes au public le jeudi jusqu'à 20h
et le samedi de 13 à 17h

Bibliothèque ouverte le jeudi jusqu'à 20h

Tél. direct : 01 41 20 84 96

Métro : Iéna, Trocadéro

Bus : 82, 63, 32, 72



Fédération
des Amateurs Culturels
d'Associations à Paris